

Ausgabe 2 | Juni 2013



# DE FACTO

Das Magazin der Sportvereinigung Volkse-Dalldorf e.V. von 1921



## **Franck Reitz – Danke für Alles!**

Mit unserem Torwart sucht ein langjähriger und erfahrener Spieler eine höherklassige Herausforderung. Wir haben ihm viel zu verdanken – auf ihn war immer Verlass.

## **Oker Cup 2013**

Das Sommerturnier wirft seine Schatten voraus.

## **JFV-Kickers aktiv ins Frühjahr**

Die Jugend der Gemeinden Leiferde, Hillerse und Volkse-Dalldorf starten mit zahlreichen Aktionen im Frühjahr durch.



# Inhalt

Königsschießen 2013 ..... 4  
 Die Altherren macht weiter ..... 5

Die Saison 2012/13 ..... 6  
 Die neue Homepage ist online! ..... 7

Das Schützenfest 2013 ..... 8  
 Schlag den Vorstand 2013 ..... 8  
 Platzbau-Team ist weiter fleißig..... 9  
 Oker-Cup 2013 - auf ein Neues ..... 9

Trikotsponsoren gesucht! ..... 10  
 Abendläufe in der Region..... 11

Aktiv für Zivilcourage..... 12  
 Pokalsiege der JFV-Kickers ..... 12  
 Sportabzeichen 2013 ..... 13

Volkswandertag 2013..... 14  
 Jahrespokal 2013..... 14  
 Gemeinsam mehr bewegen!..... 15  
 Himmelfahrt 2013 ..... 15

Tipps & Termine..... 16



Seite 11 ... Bei zahlreichen Volksläufen waren Volkser und Dalldorfer vorne mit dabei.



Seite 12...der JFV zeigt sich auch in 2013 besonders aktiv und vielseitig!

## Impressum

Sportvereinigung Volkse-Dalldorf e.V. von 1921  
Südstraße 14  
38542 Leiferde/Dalldorf

Redaktion: Sven Steckhan, Arnt Hartig,  
André Schwarting, Andreas Nakata

Satz: Allerakademie, Müden  
Druck: printopronto, Wolfenbüttel

Auflage: 500  
5. Jahrgang, 20. Ausgabe

Sie erreichen uns unter:  
defacto@svvolksedalldorf.de  
[www.svvolksedalldorf.de](http://www.svvolksedalldorf.de)

### Bankverbindungen:

Volksbank Südheide  
BLZ 257 916 35  
Kto. 253 846 600

Sparkasse Gifhorn-Wolfsburg  
BLZ 269 513 11  
Kto. 017 333 154

Anzeige

# Meer als ein Traum.



**Bei uns dürfen Sie mehr als Träume erwarten – hier werden Ihre Träume Realität!**

Buchen Sie Ihre individuelle Kreuzfahrt in unserem Seereisebüro: **Wir sind Ihre Spezialisten.** Wir verfügen über die neuesten Angebote, kennen und begleiten viele der Reisen persönlich. Auch 2012 wurden wir wieder als **PREMIUM-Partner von AIDA Cruises**, **Platin-Partner von Arosa** und **TOP-Partner von Hapag-Lloyd-Kreuzfahrten** ausgezeichnet.

Unsere Reisen beinhalten viele Extras, wie z.B. die An- und Abreise zum Flughafen bzw. Hafen, Benutzung von Wellness-Landschaften, Show- und Abendprogramm, Ausflüge an Land, etc. Wir freuen uns, Sie bald persönlich in unserem Büro begrüßen zu dürfen.

### A-ROSA Luna und Stella

Inkl. Aktiv-  
Verwöhn-Paket

#### Rhône: Wie Gott in Frankreich

**Reiseverlauf:** Ab Lyon über Chalon-sur-Saône, Mâcon, Viviers, Arles, Avignon und Vienne nach Lyon.  
**Reisezeitraum:** Juni - August 2013  
7 Nächte ab/bis Lyon  
**Leistungen:** Alles inkl., 4 Ausflüge nach Wahl

**p.P. € 1.389,-**

### AIDA Sol

Limitiertes  
Angebot!

#### Norwegische Fjorde bis Trondheim

**Reiseverlauf:** Hamburg-Bergen-Geirangerfjord Andalsnes-Molde-Trondheim-Alesund-Eidfjord-Stavanger-Hamburg  
**Reisezeitraum:** Juni bis August  
10 Nächte ab/bis Hamburg  
**Verpflegung:** Vollpension plus

**p.P. ab € 899,-**  
Kinder bis 15 J. € 225,-

### MEIN SCHIFF 2

Premium  
Alles inklusive

#### Westliches Mittelmeer

**Reiseverlauf:** Valletta/Malta - Monte Carlo - Ajaccio/Korsika - Civitavecchia/Rom-Catania/Sizilien-Malta.  
**Reisezeitraum:** Juli bis September  
7 Nächte inkl. Flug

**p.P. ab € 1295,-**  
Kinder bis 14J. € 268,-

### AIDA Diva

Limitiertes  
Angebot!

#### Östliches Mittelmeer

Ab/bis Antalya  
**Reiseverlauf:** Antalya-Rhodos-Athen-Istanbul-Antalya  
**Oder:** Antalya-Mamaris-Kreta-Kairo-Zypern-Antalya  
**Reisezeitraum:** Juni-Oktober  
7 Tage inkl. Flug

**p.P. ab € 969,-**  
Kinder bis 15 J. € 450,-

Reisezeitraum aller abgebildeten Angebote: Kalenderjahr 2013



Liebe MitbürgerInnen,

es ist Sommerpause. Der Schießbetrieb ruht. Die Fußballer warten auf die neue Saison.

Für die Verantwortlichen geht es genau jetzt in die heißeste Phase des Jahres. Zum einen ist das DeFacto zu schreiben, um die Ereignisse des letzten viertel Jahres aufzuarbeiten. Für die Fußballmannschaften gilt es die Mannschaften zu melden und die künftige Platzbelegung zwischen den Vereinen abzustimmen.

Und natürlich ist auch das Schützenfest vorzubereiten. Zahlreiche Dinge werden hinter den Kulissen eingefädelt, damit es an diesen Tagen auch Rund läuft. Bei der Durchführung der Feste gibt es auch immer wieder verlässliche Helfer, die uns unterstützen. Dafür sind wir auch sehr dankbar.

Ich möchte an dieser Stelle dafür werben, dass Sie sich/ Ihr Euch mit Euren Ideen einbringt oder gar tatkräftig mit anpackt. Und natürlich ganz herzlich dazu einladen, diese Tage mit der Gemeinschaft zu feiern und zu einem Erfolg zu machen. Das ist der größte Lohn und Antrieb für die ehrenamtlichen Helfer und stärkt die Gemeinschaft in den Orten.

In dieser Ausgabe der DeFacto wird auch über eine Initiative berichtet, die sich zum Ziel gesetzt hat, die Gemeinschaft in den Orten zu stärken und die Zusammenarbeit der Vereine zu erhöhen. Ich begrüße dies ausdrücklich. Die Kooperation in der Jugendarbeit in Form des JfV Kickers hat bewiesen, wie erfolgreich gearbeitet werden kann.

Daher gilt unser Motto umso mehr:  
Zusammen bewegen, gemeinsam etwas schaffen!

Wir sehen uns hoffentlich!

*Ihr/ Euer  
Sven Steckhan*

# Mehr Beratung vor Ort. Von acht bis acht.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.



[www.vbsuedheide.de](http://www.vbsuedheide.de)  
[mobil.vbsuedheide.de](http://mobil.vbsuedheide.de)

Wir machen den Weg frei.



**Volksbank  
Südheide eG**  
*Meine Bank vor Ort*



# Königsschießen 2013

*Mit einem neuen Modus beim Königsschießen erwarten wir mehr Spannung und Beteiligung am all-jährlichen Zielen in den verschiedenen Wettbewerben.*

Bei der vergangenen Generalversammlung wurde entschieden, dass die Sieger des Tages nicht wie gewohnt am Abend präsentiert werden, sondern dass die Ehrung erst am Schützenfestfreitag im Rahmen der Königsproklamation erfolgt. Das sorgt bis zum Fest für Spannung und wird zusätzliche Gäste zur Proklamation locken. Der/ die neue König/in wird bei der Organisation des Empfangs für den Schützenumzug (z.B. Einkauf Getränke) unterstützt.

Darüber hinaus wird es mit dem Team-Pokal einen neuen Wettbewerb geben. Dieser richtet sich an alle möglichen Gruppen aus Volkse und Dalldorf. Dabei ist es egal, ob das Team aus Feuerwehr, Dorfgemeinschaft, Anglern, Jägern, Cliques oder einzelnen Straßenzügen besteht. Es heißt also zum Beispiel: Königsallee, Neue Straße oder doch die Feuerwehr? Der Wettbewerb wird durch die Tatsache besonders attraktiv, dass mit einer anderen Waffe - nämlich der Luftpistole - geschossen werden soll.

Die einzelnen Wettbewerbe im Überblick:

## **Königsschießen**

- Ermittlung des neuen Schützenkönigs
- Teilnahme nur für Vereinsmitglieder
- Mindestalter 18 Jahre

- Verpflichtungen: Empfang des Schützenumzugs am Schützenfestsonntag plus ein 50l Fass Bier beim Königsfrühstück

## **König der Könige**

- Teilnahmeberechtigt sind ausschließlich Schützen, die bereits einmal Schützenkönig/in der SVVD waren

## **Bürgerscheibe**

- Begehrte Trophäe, die unter allen Mitbürgern ausgeschossen wird. Eine Vereinsmitgliedschaft ist nicht notwendig.
- Mindestalter 16 Jahre
- Verpflichtungen: Keine

## **Team-Pokal**

- Die Gewinner erhalten einen Gutschein für Grillparty
- Ein Team besteht aus fünf Teilnehmern.
- Zusammenstellung der Teams ist frei wählbar (Familien/ Vereine/ Straßenzüge/ Freunde)
- Die Teilnehmer müssen nicht Mitglied im Sportverein sein.
- Jeder Teilnehmer gibt 3 Schuss ab.
- Es wird mit der Luftpistole geschossen.
- Es zählt die Gesamt-Ringzahl.
- Scheibenverkauf ab 14 Uhr, Anmeldung bis 17 Uhr

Anzeige



Türkische Spezialitäten in Leiferde

Anrufen • Bestellen • Abholen

0 53 73 / 930 919

Dorfstraße 17 • 38542 Leiferde  
Inhaber: Ali Akkaya



# Die Altherren macht weiter

Normalerweise ist das keine übliche Schlagzeile für ein Saisonfazit. Wenn man allerdings sieht, wie sich die Anzahl der Altherren-Teams entwickelt, ist das schon eine Besonderheit. Die Zahl der Teams reduziert sich in der kommenden Saison weiter, so dass es lange so schien als würden Kreisliga und Kreisklasse zu einer Liga zusammengelegt. Bis kurz vor Ende des Meldeschlusses waren lediglich 13 Teams gemeldet.

Inzwischen hat sich die Zahl auf 15 Mannschaften erhöht, so dass weiterhin mit zwei Staffeln gerechnet werden kann. Gerüchte, dass Hillerse/ Leiferde und Meinersen die Mannschaften abmelden würden, bestätigten sich nicht. Allerdings haben diese Teams auch eine erfolgreiche Spielzeit hinter sich, so dass das sicher eine Motivationspritze war.

Auch der Seriensieger aus Isenbüttel bleibt im Altherren-Spielbetrieb. Aufgrund der deutlichen Überlegenheit war kurzzeitig eine Meldung als vierte Herren erwogen worden. Dieses Team hätte dann sicher in Konkurrenz zu unserer ersten Herren gestanden. Von daher ist auch diese Entwicklung erfreulich.

Schaut man auf die Saison der Alten Herren zurück, so liegt eine solide Spielzeit hinter dem Team. Das Saisonziel (5.Platz) wurde zwar aufgrund zu häufiger Unentschieden und anhaltender Torflaute verpasst, aber ansonsten konnte auf die gewohnten Tugenden gesetzt werden. Mannschaftliche Geschlossenheit, viel Spaß beim Spielen und anhaltend gute personelle Beteiligung.

Aus organisatorischer Sicht war die Rückrunde allerdings sehr aufwendig. Fünf von acht Spielen sollten verlegt werden. Drei Spiele fanden dann auch in der Woche statt und zwei Spiele konnten garnicht stattfinden. Leider konnte unserer Team verletzungs- und urlaubsbedingt am letzten Spieltag nicht antreten. Die erste personalbedingte Absage seit fünf Jahren. Es besteht dennoch kein Grund zur Sorge. Die Personaldecke ist für die kommende Spielzeit dick genug. Neulinge sind natürlich dennoch herzlich Willkommen und können nach der Sommerpause ab Mitte Juli gerne reinschnuppern!

Abgesehen von der Absage wurden die letzten Spiele sehr erfolgreich absolviert. Mit einem Auswärtssieg in Vordorf wurde der 7. Tabellenplatz gefestigt. Hier musste mit Fotios Bellos ein Feldspieler ins Tor. Eine Verletzung zwang dabei zum Wechsel. Da das Team mit nur 11 Spielern aufgelaufen war, konnte Heinz Plantikow im Sturm noch einmal zeigen, warum er lange Jahre Torjäger in der ersten Herren war. Mit zwei Toren war er dann auch entscheidend am Erfolg beteiligt.

Am vorletzten Spieltag wurde die Alte Herren dann noch zum Spielverderber. Tabellenführer Grußendorf konnte mit einem Auswärtssieg im Okerstadion die Meisterschaft perfekt machen. Zunächst sah auch alles nach einen Sieg aus. Doch die Alte Herren stemmte sich gegen die Niederlage und nach zwei Toren von Arnt Hartig endete die Partie 2:2 unentschieden. Die Grußendorfer sicherten sich dann im Meisterschaftsendspiel im direkten Duell mit Meine durch ein 0:0 die Meisterschaft..

Arnt Hartig

| <b>Abschlusstabelle 2012/13 – Alt Herren</b> |                           |       |       |        |
|--|---------------------------|-------|-------|--------|
| Platz  | Verein                    | Tore  | Diff. | Punkte |
| 1  | TSV Grussendorf           | 45:23 | 22    | 33     |
| 2  | TSV Meine                 | 53:30 | 23    | 32     |
| 3  | SG Dannenb./Westerb.      | 23:21 | 2     | 26     |
| 4  | SG Wesendorf/Oesingen     | 49:30 | 19    | 25     |
| 5  | Vfl Wettmershagen         | 38:27 | 11    | 25     |
| 6  | TSV Vordorf               | 28:30 | -2    | 22     |
| 7  | <b>SV Volkse Dalldorf</b> | 23:37 | -14   | 14     |
| 8  | SG Rötgesb./Vollbüttel    | 19:53 | -34   | 13     |
| 9  | SG Okertal/Didderse       | 17:44 | -27   | 9      |



## Willkommen Genuss!

Mediterrane Spezialitäten, Weine, Trüffel-, Fotopralinen, Kaffee, Tee, edle Schokoladen, feine Öle, Essig, Topfpflanzen und vieles mehr, liebevoll in Präsentkörben und Geschenkverpackung!

*La Rosa & La Pralina*  
Hauptstraße 19, Meinersen  
Mo-Fr.: 9:00-13:30/ 15:00-18:00  
und Sa.: 8:30-13:00



## Media Daten 2013!

Sie wollen optimale Präsenz zeigen?  
Hier können Sie es!

Werden Sie Anzeigenkunde und werben Sie im Kreis Gifhorn in einem der auffälligsten Vereinsmagazine!

Die SV Volkse-Dalldorf hat mit dem De facto ein hochwertiges Medium. Darüber hinaus tun Sie Gutes und unterstützen unseren Sport- und Schützenverein.

Melden Sie sich bei uns!  
Fordern Sie noch heute unsere Media Daten 2013 an:

[defacto@svvolksedalldorf.de](mailto:defacto@svvolksedalldorf.de)





# Die Saison 2012/13 im Zeichen des Umbruchs

*Die erste Spielzeit mit dem neuen Trainergespann rund um Herbert Buss war geprägt von viel Neuem*



Nicht nur die Aussichten hinsichtlich des Aufstiegs waren eisig, sondern auch das Wetter machte uns zu Beginn des Jahres ein ums andere mal einen Strich durch die Rechnung. Das erste Spiel des Kalenderjahres 2013 fand dann allerdings schon Anfang März statt. Es handelte sich aber noch um ein Nachholspiel aus der Rückrunde, nämlich um das Derby gegen Leiferde 2. Das Spiel ging dann bei sehr winterlichen Platzverhältnissen auch prompt verloren.

Nach diesem Spiel stattete uns der „Zwischenwinter“ allerdings nochmal einen Besuch ab, so dass wir wieder ein paar Wochen pausieren mussten und den Spielbetrieb dann erst Ende März wieder aufnehmen konnten. Am Osterwochenende ging es dann endlich für uns weiter. Selbiges verlief sogar äußerst erfolgreich, denn wir konnten sowohl am Ostersonntag als auch am Ostermontag jeweils einen klaren Heimsieg einfahren.

Die Wochen nach den Feiertagen verliefen dann eher durchwachsen. Sieg und Niederlage, sowie gute und schlechte Leistungen wechselten sich in schöner Regelmäßigkeit ab. Das nächste Highlight stand dann, wie sollte es auch anders sein, kurz vor dem nächsten Feiertag an. Eigentlich hatten alle schon ihren Fokus auf die alljährliche Kanoutour an Himmelfahrt gerichtet, doch einen Tag davor stand noch ein Abendspiel bei den Kanalkickern vom SV Abbesbüttel auf dem Programm. Die Motivation war groß, denn die Spiele in Abbesbüttel waren immer sehr hitzig und umkämpft. Wir zeigten eine durchaus überzeugende Leistung, doch bis zur 90. Minute stand es trotzdem nur 1:1. Dann schlugen wir allerdings in der Nachspielzeit noch einmal zu. Die Freude war riesig und dieser späte Sieg war eindeutig eins der emotionalen Highlights dieser Saison. Schade nur, dass es auf die Tabellensituation eigentlich keinerlei Auswirkung mehr hatte, denn die wichtigen Punkte haben wir leider schon in den Wochen und Monaten zuvor verschenkt.

Eine Woche nach diesem positiven Erlebnis, folgte dann leider auch ein negatives. Das Spiel gegen Bosphorus Gifhorn mussten wir leider aufgrund von Spielermangel absagen. Sowas hatte es in der Geschichte unseres Vereins schon seit Ewigkeiten nicht mehr gegeben.

Zum Derby gegen Leiferde 2 hatten wir dann allerdings wieder genug Spieler zur Verfügung. Diese mussten sich allerdings ein paar Tage länger gedulden, weil das Spiel hochwasserbedingt um ein paar Tage nach hinten verlegt wurde.

Auch an dem neu angesetzten Termin waren die Plätze im Okerstadion noch immer unbespielbar. Deshalb wurde dann das Heimrecht getauscht und das Spiel fand in Leiferde statt. Beide Derbys dieses Jahr also auf des Gegners Platz. Das hatten wir uns auch anders vorgestellt...

Nichtsdestotrotz gingen wir natürlich bis in die Haarspitzen motiviert in diese Partie. Die erste Halbzeit war eher mager, doch die zweiten 45 Minuten waren die vielleicht besten dieser Saison. Durch vier Tore in der zweiten Halbzeit konnten wir unser Heimspiel, welches allerdings auswärts stattfand, mit 5:2 gewinnen. Da es ja gegen unsere direkten Nachbarn ging, war die Freude verständlicherweise riesig.

## Abschlusstabelle 2012/13 – 1. Herren

| Platz | Verein                    | Tore   | Diff. | Punkte |
|-------|---------------------------|--------|-------|--------|
| 1     | VfR Wilsche/Neubokel 2    | 92:33  | 59    | 58     |
| 2     | TSV Meine 2               | 78:27  | 51    | 56     |
| 3     | TuS Ahnsen 2              | 97:30  | 67    | 55     |
| 4     | SV Leiferde 2             | 87:35  | 52    | 52     |
| 5     | SV Abbesbüttel            | 64:45  | 19    | 42     |
| 6     | <b>SV Volkse Dalldorf</b> | 56:37  | 19    | 41     |
| 7     | FSV Okertal 2             | 55:53  | 2     | 32     |
| 8     | TUS Seershausen/Ohof 2    | 52:60  | -8    | 32     |
| 9     | SC Bosphorus Gifhorn      | 43:97  | -54   | 28     |
| 10    | SG Vollbüttel-Rib. 2      | 42:55  | -13   | 26     |
| 11    | TUS Seershausen/Ohof 3    | 39:92  | -53   | 14     |
| 12    | TSV Vordorf 2             | 22:81  | -59   | 10     |
| 13    | FSV Adenbüttel/Rethen 2   | 27:119 | -92   | 5      |

Anzeigen

## Silvias Sternfahrten

Lassen Sie sich oder Ihre Liebsten egal zu welchem Anlass, ob Hochzeiten, Jubiläen, Geburtstagen, Taufen, feierlichen Festen oder Ausflügen zu Zielen in der Region, mit „Karl-Ludwig“ und seiner erfahrenen Fahrerin Silvia Schwarting chauffieren.

Im Dorfe 12  
38542 Leiferde / Dalldorf  
Telefon: 05373-1410  
Mobil: 0152-53827876  
E-Mail: [silvia@sternfahrten.com](mailto:silvia@sternfahrten.com)

[www.sternfahrten.com](http://www.sternfahrten.com)





## Die neue Homepage ist online!

### Aktueller – Besser – Schicker

Nach langer Suche hatte das Homepage-Team endlich eine geeignete Plattform für die Neugestaltung der Homepage gefunden. Die Seite kann jetzt jederzeit und von überall online bearbeitet werden. Es können also auch mehrere Autoren Nachrichten auf der Homepage hinterlassen oder Fotos einstellen. Schaut am besten gleich mal vorbei und hinterlasst eure Kommentare im Gästebuch. Die Seite wird jetzt wieder regelmäßig aktualisiert und mit z.B. Spielberichten der Fußballteams versorgt. Um ständig die Neuigkeiten des Vereinslebens zu erfahren legt ihr die Homepage gleich als Startseite eures Internet-Browsers fest. In den nächsten Wochen und Monaten werden wir immer neue Inhalte einbauen. In regelmäßigen Abständen werden wir die Statistiken der vergangenen Spielzeiten mit einen Bericht der Saison einstellen. Außerdem warten noch zahlreiche Fotos aus alten Zeiten darauf hochgeladen zu werden. Wenn ihr noch alte Fotos, Berichte oder Tabellen zuhause liegen habt, wären wir dankbar, wenn ihr uns diese auch noch zur Verfügung stellt. Sprecht einfach die bekannten Personen des Vereins an.



Am besten gleich ins Internet auf [www.svvolksedalldorf.de](http://www.svvolksedalldorf.de)

Auf dieses Spiel folgte dann leider noch eine schwache Partie in Ribbesbüttel. Also nahmen wir uns vor, unseren Fans im letzten Heimspiel der Saison noch einmal etwas zu bieten. Leider wurde das Spiel von unseren Nachbarn des TuS Seershausen Ohof 2 dann aber abgesagt, weil ihnen nicht genug Spieler zur Verfügung standen.

Abschließend kann man sagen, dass es eine durchwachsene Saison war. Es gab zwar einige sehr positive Momente und Leistungen, allerdings auch leider noch zu viele negative. Wir blicken allerdings zuversichtlich in die kommende Spielzeit. Denn mit etwas mehr Konstanz, dürfte da einiges drin sein.

Zum Ende der Saison verkündete unser Torwart Franck Reitz zum Nachbarn TSV Hillerse zu wechseln. Ein herber Verlust für uns. Es weiß aber jeder, dass Franck auch für diese Spielklasse gut genug ist, wir alle wünschen ihm dort viel Erfolg. Er hat auch schon zugesichert, dass er früher oder später wieder zur SVVD zurückkommen wird. Auch Andre Skupin hat wegen seines Umzugs nach Hannover seinen Abschied angekündigt. Doch wenn Not am Mann ist sind wir sicher, dass er uns



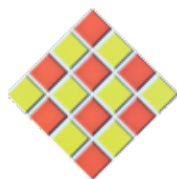
weiter unterstützen wird. Den ersten Neuzugang gab es im Laufe der Saison mit den Rückkehrer Sebastian Ullrich. Der zweite Rückkehrer ist unser Top-Stürmer Kay Krüger. Er wechselt nach einem Jahr beim VfL Bad Schwartau (bei Lübeck) zurück zu uns. Obwohl er noch in Lübeck wohnt, wird er uns in Zukunft wieder häufiger zur Verfügung stehen. Der dritte Neuzugang wird Tobias Zeh aus Meinersen sein.

Insgesamt bewerten wir die Saison aber trotz des nur sechsten Tabellenplatzes positiv. Die erste Saison unter dem neuen Trainer Herbert Buss mit seinem Team Sascha Meyer und Stavros Goulios hatte sehr viel Gutes. Darunter vor allem die teilweise sehr guten spielerischen Leistungen. Das Ziel ist es jetzt Konstanz in diese Leistung zu bringen, dann ist nächste Saison sicherlich wieder mehr möglich.

Niklas Lillie / André Schwarting

Anzeige

# Torsten Steckhan



- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung –
- Parkett- und Laminatverlegung –
- Pflasterarbeiten –
- Natursteinverlegung –
- Silikonfugen jeglicher Art –

Inh. Torsten Steckhan  
Krümmeweg 22  
38518 Gifhorn OT Wilsche  
Mobil: 0170 / 805 60 76



## IHRE WERBUNG IN GUTEN HÄNDEN

WERBUNG & SEMINARE  
ALLERAKADEMIE  
SWANTJE & ANDREAS NAKATA

Auf der Dyckhorst 1  
38539 Müden/ Aller  
Tel.: 05375 - 955788



# Das Schützenfest 2013

Das alljährliche Sommerspektakel findet in diesem Jahr vom 2.8. bis 4.8.2013 statt!



Am ersten August-Wochenende findet das jährliche Sport- und Schützenfest statt. Der Vorstand legt Wert darauf, dass allen Mitbürgern etwas Interessantes geboten wird. Sven Steckhan sagt: „Wir müssen immer wieder neue Ideen haben, damit das Fest Gäste anlockt.“

Das Programm bietet für alle Altersklassen ein interessantes Programm:

## Freitag 2. August

- 17:30 Uhr Schlag den Vorstand (siehe gesonderter Text)
- 20:30 Uhr Siegerehrung „Schlag den Vorstand“
- 21:00 Uhr Königsball mit Musikspaß Eldingen
- 21:30 Uhr Königsproklamation

## Samstag 3. August

- 14:00 Uhr Oker-Cup (siehe auch gesonderter Text)
- 15:30 Uhr Seniorenkaffee im Festzelt
- 16:00 Uhr Kinderspaß am/im Festzelt
- ca. 18:30 Uhr Endspiel Oker-Cup
- Ab 20:00 Uhr Zelt disco mit Behne Entertainment

## Sonntag 4. August

- 10:00 Uhr Treffen in Volkse oder Dalldorf und Spaziergang in den Nachbarort zum Festumzug
- 10:30 Uhr Abholen des neuen Königs/ der neuen Königin mit Begleitung des Musikzugs der Freiwilligen Feuerwehr Hillerse
- 13:00 Uhr Beginn Königsfrühstück im Festzelt

## Schlag den Vorstand 2013

Die „Siegertypen“ – Titelverteidiger oder Eintagsfliegen?

Zum Auftakt des Schützenfestes am Freitag findet bereits zum vierten Mal der Wettbewerb „Schlag den Vorstand“ statt. Nach der Rekordbeteiligung von 11 teilnehmenden Teams im letzten Jahr hoffen die Organisatoren auch in diesem Jahr auf zahlreiche Anmeldungen.

Dazu suchen wir Teams mit 5 Mitgliedern, die die „Siegertypen“ als Titelverteidiger in mehr oder weniger ernsthaften Spielen herausfordern.

Gestartet wird der Wettkampf am Freitag, den 02.08.2013 um 17:30 Uhr auf dem Sportplatz. Die Siegerehrung für den Seniorenwettkampf wird übrigens gegen 21:00 Uhr auf dem Festzelt erfolgen.

Aus der Erfahrung der letzten Jahre werden wir für die Kinder und Jugendlichen bis 14 Jahre bei Vorliegen von mindestens 4 Teammeldungen eine eigene Juniorenwertung durchführen.

Die Teams sollten sich nach Möglichkeit bis zum 28.07.2013 per email unter (fussball@svvolksedalldorf.de) anmelden. Für absolute Spätentscheider bieten wir auch noch die Möglichkeit, ihre Anmeldung am Wettkampftag von 16:00 - 16:15 Uhr auf dem Sportplatz abzugeben.

Also, meldet euch und drückt die Daumen, dass uns das Wetter wie im vergangenen Jahr einen schönen Festauftakt bereitet.

Michael Borchard

Anzeigen

### Kanu-Events



[www.kanuevents-ettenbuettel.de](http://www.kanuevents-ettenbuettel.de)  
0171 - 82 53 492

- Betriebsausflüge mit dem Kanu
- Die Kanu-Käse-Weintour
- Kanu-Fahrrad-Touren
- Das paddelnde Klassenzimmer



Ausbildungsbetrieb des  
Tischlerhandwerks

**STAHL**

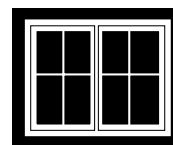
GmbH + Co. KG

qualifizierter  
Meisterbetrieb  
für Fenster+Türen

**Fenster und Türen der Extraklasse**

Eigene Herstellung und Montage in Alt- und Neubau

- HOLZ • KUNSTSTOFF
- ALUMINIUM • INNENTÜREN
- TREPPEN • ROLLADEN
- INSEKTEN-SCHUTZFENSTER
- TERRASSENÜBERDACHUNGEN UND WINTERGÄRTEN



[www.stahl-fensterbau.de](http://www.stahl-fensterbau.de)  
Mail: [info@stahl-fensterbau.de](mailto:info@stahl-fensterbau.de)  
Zum Wohlenberg 3 + 12 · 38542 Leiferde · Telefon 0 53 73 / 14 34 · Fax 0 53 73 / 42 44





# Platzbau-Team ist weiter fleißig

*Das Sportgelände ist durch das Engagement der ehrenamtlichen Helfer in einem sehr guten Zustand!*



Seit vergangenem Jahr hat der Sportverein besondere Unterstützung. Engagierte Mitglieder sorgen dafür, dass das Sportgelände in präsentablen Zustand bleibt. Das gelingt auch in diesem Jahr wunderbar

und sie haben sich noch einiges vorgenommen: Bis zum Schützenfest soll der Brunnenanschluss noch weiter an den Platz verlegt werden, um eine Stolperfalle im Vorfeld des Schützenfestes zu beseitigen.

Außerdem soll die Fläche dann gepflastert werden, um eine ebene Stellfläche für den Getränkewagen beim Schützenfest bzw. eine Stellmöglichkeit für die Tore zu schaffen. Dank geht dabei auch an die Firma Meyer aus Rietze, die bei den Arbeiten behilflich sein wird und auch das Pflaster zur Verfügung gestellt hat.

Zu Beginn der Sommerpause ist auch die zweite Platzdüngung fällig. Hier gilt unser Dank Wilhelm Ramme für das erneute ausbringen des Düngers.

## Oker-Cup 2013 - auf ein Neues

*Auch in diesem Jahr wollen wir wieder unser erfolgreiches und sportliches Turnier veranstalten!*

Liebe Sportkameraden, im Rahmen unseres Sport- und Schützenfestes laden wir euch am Samstag, den 03.08.2013 zum Oker-Cup ein!

Der Oker-Cup ist ein Kleinfeldturnier für Freizeit – und Vereinsmannschaften, jeder ist gerne willkommen! In der letzten beiden Jahren versuchten jeweils 20 Mannschaften sich den großen Wanderpokal zu sichern. Auf eine ähnliche Teilnehmerzahl hoffen wir auch in diesem Jahr.

Die Gruppeneinteilungen und der Turniermodus werden abhängig von der Anzahl der teilnehmenden Mannschaften kurzfristig festgelegt und vor Ort bekannt gegeben. Derzeit ist geplant in zwei bis vier Gruppen zu starten. Gespielt wird auf dem Halbfeld mit jeweils 5 Feldspielern und einem Torwart. Turnierbeginn wird gegen 15.00 Uhr sein, kann aber je nach Anzahl der Teams abweichen. Ihr werdet aber rechtzeitig über die endgültigen Termine informiert. Das Startgeld beträgt 20,00€ und ist vor Ort zu zahlen.



Während des Turniers wird unser Festwirt für die Verpflegung sorgen. Wir hoffen auf zahlreiche Zusagen bis spätestens 15.07.2013 bei André Schwarting ([fussball@svvolksedalldorf.de](mailto:fussball@svvolksedalldorf.de)).

Im Anschluss beginnt unsere Disko im benachbarten Festzelt ab 20.00 Uhr und wir hoffen, dass viele von euch mit uns feiern werden.

*Mit sportlichen Grüßen André Schwarting, Spartenleiter Fußball*

Anzeige



**Kfz-  
Meisterbetrieb**



- Erstinspektion ohne Garantieverlust bei allen Fahrzeugen
- Mobilitätsgarantie
- Reparaturen aller Fabrikate
- Ersatzteile
- Autoglas-Service
- Reifenservice
- Unfall-Komplettabwicklung
- Jebasto Servicestelle - Standheizungen -
- Klima-Service
- Kfz-Aufbereitung

**Dieckhorster Straße 20  
38536 Meinersen**

**0 53 72/82 14 · Fax 0 53 72/ 82 16**

E-Mail: [info@dug-kfz.de](mailto:info@dug-kfz.de)

**Abschleppdienst Tag & Nacht**



# Trikotsponsoren gesucht!

Ab der Rückrunde präsentieren sich zwei bekannte Partner aus dem De facto nun auch im Okerstadion.

Heike Bükler (Windelvilla) und Silvia Schwarting (Silvias Sternfahrten) stehen zu Ihrer SV Volkse-Dalldorf und zeigen dies nun auch im Okerstadion mit Ihrer Werbebande. Ich bedanke mich herzlichst für die weitere Unterstützung.

Als kleiner Verein sind wir natürlich auf solche Unterstützung angewiesen, damit kommen wir unseren zukünftigen Plänen näher. Werdet auch Ihr ein Teil der SV Volkse-Dalldorf und macht mit beim Verein mit der z.B. besten Vereinszeitschrift im Kreis!

Die nächste große Werbeaktion steht auf dem Plan, auf dem Schützenfest-Sonntag am 04.08 werden während des Königsfrühstücks zwei neue Trikotsponsoren verlost.

In der heutigen Zeit ist es schwierig, jemanden zu finden, der bereit ist, eine Mannschaft mit einem ganzen Trikotsatz zu unterstützen. Warum nicht dann jedem diese Chance ermöglichen? Sei es mit gewerblicher Werbung oder auch einem privaten Beitrag.

*Als Ansprechpartner stehen wir gern allen Interessenten jederzeit zur Verfügung. Es geht Ihnen/Euch um den Spaß am Sport, oder jemand möchten Anregungen und Ideen einbringen, oder wenn Sie sich für den Bereich Partnerschaft und Werbung interessieren oder, oder, oder? Wir möchten das sich die Mitglieder, Anwohner und andere Interessenten mit dem Verein identifizieren können. Unsere Kontaktdaten finden Sie in dieser Ausgabe auf Seite 2 und darüber hinaus jederzeit auf unserer Homepage:*

[www.svvolksedalldorf.de](http://www.svvolksedalldorf.de)



Ab sofort können Interessierte für 100€ ein „Los“ bei uns erwerben. Die 100 Euro gelten als Spende und können auch im privaten Bereich steuerlich geltend gemacht werden.

Stellt Euch vor, für zirka 3 Jahre (so lange halten in der Regel neue Trikots) auf den Trikots der Fußballmannschaften der SV Volkse-Dalldorf präsent zu sein.

Ich könnte mir sehr gut vorstellen, dass sich z.B. die Altherren mit einem Schriftzug „Schaufel´s Allstars“ oder sponsored bei Sven Steckhan auf den Sportplätzen im Kreis präsentiert.

Wenn sich bei dieser Aktion genügend Partner beteiligen, soll allen anderen die Möglichkeit geben werden sich beispielsweise auf einem einheitlichem Vereinsshirt zu präsentieren.

Auf jedem Fall werden alle Teilnehmer auf unserer Homepage und im DeFacto erwähnt. Somit bekommt jeder einen Werbeplatz – und die Aktion ist keine reine Lotterie. Ausgeschlossen sind nur politische Parteien, religiöse Gruppen oder Anbieter anderweitig für Sportwerbung nicht zugelassene Produkte.

Interessenten melden sich bitte bei Arnt Hartig (0177-3314429), Sven Steckhan (0179-5994151) oder per Mail unter: [vorstand@svvolksedalldorf.de](mailto:vorstand@svvolksedalldorf.de).

Wer keine Fragen hat, sondern einfach nur teilnehmen möchte, kann auf dem folgende Konto unter der Angabe seiner Adresse (zwecks Zuwendungsbescheinigung) die Teilnahme an der Verlosung sichern.

Volksbank Südheide eG  
BLZ: 25791635  
Konto: 253846601  
Zweck: Ihre Adresse  
Empfänger: SV Volkse-Dalldorf

Sven Steckhan

Anzeigen



Fenster • Türen • Rolläden • Garagentore  
Wintergärten • Fassaden • Zimmertüren

Volkse & Hannover

fon: 0 53 73 - 33 01 03

fon: 05 11 - 54 57 18 03

[www.mboe-bauelemente.de](http://www.mboe-bauelemente.de)



BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE

...wir setzen Ihren Ausblick!



# Abendläufe in der Region

*Es waren auch wieder viele Teilnehmer aus Volkse und Dalldorf beim Laufcup unterwegs!*



In den Nachbarorten Leiferde und Meinersen macht der Laufcup Wolfsburg/ Gifhorn seit einigen Jahren Station. Viele Sportler aus Volkse und Dalldorf wurden vom Lauffieber angesteckt. Neben den „Profis“ die um die Kronen im Laufcup starten ist die Veranstaltung für alle interessierten Sportler offen. Das Teilnehmerfeld ist also bunt gemischt und bis zum letzten Läufer ist die Stimmung an der Strecke und am Ziel hervorragend. Für die ausrichtenden Vereine ist die Organisation sicher auch Schwerstarbeit, die viele freiwillige Helfer erfordert. Alles war beeindruckend gut organisiert.

Der Lauf in Leiferde führt in der großen Runde um den Wohlenberg herum. Über Dalldorf geht es dann zurück nach Leiferde. Nachfolgend die Ergebnisse:

## 10 km Leiferde, 20.4.2013 - männlich

|      |                   |         |
|------|-------------------|---------|
| 134. | Rahn, Tim Lukas   | 50:24,9 |
| 146. | Paszkowski, Helge | 51:24,3 |
| 170. | Bargholz, Dirk    | 54:32,7 |

## 4,9 km Leiferde, 20.4.2013 - männlich

|     |                      |         |
|-----|----------------------|---------|
| 6.  | Hartig, Arnt         | 24:13,6 |
| 23. | Millard, Shay Harald | 33:49,8 |
| 32. | Öczan, Deniz         | 39:51,3 |

## 4,9 km Leiferde, 20.4.2013 - weiblich

|    |               |         |
|----|---------------|---------|
| 3. | Hartig, Berit | 27:58,0 |
|----|---------------|---------|

Beim Abendlauf in Meinersen ging es zwei Runden um das Dorf. Insbesondere die zweite Runde entpuppt sich dabei für viele Läufer als Herausforderung, wenn man schon einmal wieder am Ziel war. Die Strecke wird dabei vom Sportplatz durch das Dorf geführt. Viele Zuschauer an den Wegesrändern sorgen für ordentlich Stimmung und machen das Laufen zu einem echten Erlebnis. Sobald man aus dem Ort heraus ist, wird es abwechslungsreich. Die Strecke führt dann über freies Feld, Sandboden und durch Wald. Herausragende Wurzeln haben sich dabei durchaus öfter als Stolperfalle entpuppt. Das Ziel ist zwar weithin sichtbar, aber die Strecke zieht sich. Insbesondere bei Gegenwind.



Die Ergebnisse des Laufcups in Meinersen lagen leider im Internet nicht mehr vor. Teilgenommen haben über 5 km Tim Lukas Rahn, Sönke Pihs, Eike Pihs, Jannis Blank, Tom Jähne, Robin Stöckler und Berit Hartig. Über 10 km traten außerdem Henning Pihs, Dirk Bargholz, Helge Paszkowski und Bruno Steder an.

*Arnt Hartig*



**HALTERN UND KAUFMANN**  
Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau



Haltern und Kaufmann GmbH & Co. KG

Sägerbäume 4 Tel. 0 53 63/94 27 0  
38448 Wolfsburg Fax 0 53 63/94 27 29

Robert-Bosch-Straße 2 Tel. 05 31/210 94 0  
38112 Braunschweig Fax 05 31/210 94 39

Mausesteig 4 Tel. 03 92 02/684 0  
39179 Barleben Fax 03 92 02/684 23

info@halternundkaufmann.de  
www.halternundkaufmann.de

**... schöne Gärten sind von uns**



# Aktiv für Zivilcourage

Kickers-Mädchen bei „AKTIV für ZIVILCOURAGE“ dabei



Eintracht Braunschweig nahm am 16. April 2013 am bundesweiten Aktionstag „Wir für Demokratie – Tag und Nacht für Toleranz“ teil und Nils und die U10 und U12 Mädchen der Kickers waren dabei!

Unter dem Titel „AKTIV für ZIVILCOURAGE“ haben die 23 Mädchen und Nils mit viel Spaß eine Trainingseinheit zur Steigerung der Selbstbehauptung, Toleranzbereitschaft und sozialer Kompetenzen bei Eintracht Braunschweig und dem Fanprojekt Braunschweig

mitgemacht. Im VIP-Zelt am EINTRACHT-STADION lernten die teilnehmenden Kinder, wie man sich in Konfliktsituationen richtig verhält, ohne dass es dabei zu Gewalt oder Eskalation kommt.

Die erste Übung von Coach Robert Blaese stellte die Kommunikationsfähigkeit der Kinder unter diesen Bedingungen gleich auf die Probe, denn mit einer Art Kran, der an vielen Seilen hing, sollten die Kinder Klötze übereinander stapeln. Es durfte nicht zu fest aber auch nicht zu zaghaft an den Strängen gezogen werden. Im Anschluss sollte die Gruppe das Ganze wiederholen, dieses Mal aber ohne miteinander zu sprechen. Mimik und Gestik waren gefragt, nicht unwichtige Faktoren bei der Konfliktlösung.

In weiteren Rollenspielen lernten die Kinder, wie man sich am besten in Konfliktsituationen verhalten kann: Nicht schüchtern auftreten, dem Aggressor selbstbewusst gegenüberreten und Beleidigungen nicht erwidern. Die einstündigen Workshops gaben den begeisterten Kindern praktische Hinweise, um im Alltag auf Gefahrensituationen angemessen zu reagieren.

Steffi Fahlbusch

## Pokalsiege der JFV-Kickers



Die A-Junioren des JFV Kickers H.-L.-Volkse-Dalldorf triumphierten im Kreispokal. Der Sieg stand erst nach Elfmeterschießen fest. Es gab ein 8:7 gegen JSG Oesingen.



Auch den E-Mädels gelang der Pokalsieg. Mit 3:1 wurden die Gegnerinnen des TuS Müden-Dieckhorst bezwungen.

Anzeige

### Messtechnik auf neuestem Stand!

**BESTER SERVICE** — kombiniert mit neuester Technik —  
auch für uns seit Jahren selbstverständlich, z.B. mit dem  
i.Profiler® von ZEISS.

- **25 MAL EXAKTER** als eine bisherige Augenglasbestimmung
- **bis auf 1/100 dpt genau**
- **wie ein individueller Fingerabdruck Ihrer Augen**



Brillen Flohr. GbR

Inh.: G.Schaeppers / S.Hoppe

Steinweg 15 | 38518 Gifhorn

Tel. 05371 - 146 78

E-mail [brillen-flohr@t-online.de](mailto:brillen-flohr@t-online.de)



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



# Sportabzeichen 2013

*Wir wollen es noch einmal versuchen – Macht mit, die Hürden sind nicht so hoch!?*

## Bronze, Silber und Gold...

Nach den Sommerferien und nach dem Sport- und Schützenfest wollen wir wieder das Sportabzeichen ablegen. Im August soll es im Schwimmbad Meinersen und in der Sportanlage Meinersen sportlich zur Sache gehen. Winfried Schepelmann wird unsere sportlichen Leistungen prüfen und hoffentlich für abzeichenwürdig befinden.

Deshalb treffen sich alle interessierten Sportler der SV Volkse-Dalldorf und Freunde am Mittwoch, den 7. August 2013 um 18.00 Uhr auf dem Sportgelände der SV Volkse-Dalldorf.

Da wir neben der Vorbesprechung auch sportliche Aktivitäten anstreben, bitte Badesachen und ein Sportdress mitbringen.

*Torsten Lohmeier*



*Prüfer Winfried Schepelmann*

## DfB-Mobil gibt den JfV-Kickers Tipps

Zu Besuch war das DFB-Mobil mit 2 lizenzierten Trainern des DFB. Gezeigt wurde eine Trainingseinheit mit 20 Kindern der F-Jugendmannschaft des JfV Kickers (Jahrgang 2004). Dabei wurden folgende Schwerpunkte gesetzt: Bewegungsspiele, einfache Übungsformen zur Ballbehandlung (Dribbeln, Passen), Platzaufbau und Vorbereitung mit möglichst geringen Umbauzeiten sowie motivierende Abschlussspiele. Während der kompletten Einheit wurden den zuschauenden Betreuern des JfV immer wieder Tipps gegeben welche Grundbausteine ein altersgerechtes Training enthalten sollte.

Weiterhin wurden viele Anregungen zur Variation der einzelnen Übungen vermittelt, um so für eine notwendige Abwechslung im Training zu sorgen. Die Jungs der F-Jugend waren auf jeden Fall begeistert bei der Sache und für die Betreuer gab es eine Vielzahl von Informationen zur weiteren Trainingsgestaltung.



Anzeigen

# Windelvilla

*Kleine Leute ganz Groß*

**Heike Büker**

Qualifizierte Tagesmutter  
mit Qualifikation „Kinder mit besonderen Bedürfnissen“



**Windelvilla**

Heike Büker

Bergstrasse 9a  
38542 Dalldorf

Mobil: 0151-15527489  
Email: [heikebueker@gmx.de](mailto:heikebueker@gmx.de)



# Volkswandertag 2013

## Bockbieranstich in Wittingen - Volkswandern wieder einmal anders

In diesem Jahr fand der Volkswandertag schon im April statt. Ziel war das bis über die Kreisgrenzen hinaus bekannte Bockbierfest der Privatbrauerei Wittingen. Sven nutzte hier bereits weit im Voraus seine Kontakte und reservierte uns 46 Karten für dieses Event.

Diese Tickets unter die Leute zu bringen erwies sich aber als durchaus schwierig. Wir haben eigentlich gehofft mit diesem Ereignis die Vereinsmitglieder zu begeistern. Dies war leider nicht der Fall. Nur durch hohen Einsatz des Vorstands schafften wir es noch, den ein oder anderen Mitfahrer aus den Nachbardörfern zu finden. Trotzdem war der Bus nicht voll besetzt und auch an Eintrittskarten blieben einige unbenutzt. Dadurch brachte uns diese Aktion leider einen finanziellen Verlust, den die Fußballer aus den Einnahmen des Hallenturniers abdeckten, um die Vereinskasse zu schonen.

Für alle Mitfahrer dagegen war dieser Tag kein Verlust. Im Gegenteil. Alle waren mit Spaß dabei. Im riesigen Festzelt feierten 3.000



Foto: Wittinger Brauerei

Gäste zur der Musik einer bekannten Oktoberfestband. Für uns waren im Zelt ja extra zwei Tische reserviert, trotz der vielen leeren Plätze bei uns war die Stimmung großartig. Um 23 Uhr wurde dann die Rückreise angetreten. Und alle Teilnehmer waren sich einig - im nächsten Jahr müssen wir unbedingt wieder hin!

André Schwarting

# Jahrespokal 2013

## Wolfgang Steckhan sichert sich den ersten Jahrespokal der SV Volkse Dalldorf.

Der neu ins Leben gerufene Wettbewerb der Schützen ist im ersten Jahr gut angelaufen. Die Teilnehmerzahl bei den Übungsabenden war insgesamt höher als in den Vorjahren. Dies war beabsichtigt und lag sicher auch am Wettbewerbsmodus. Die Teilnehmer konnten jeweils die besten drei Teiler eines Monats in die Wertung einbringen und mussten mindestens fünf Monate in die Gesamtwertung einbringen. Wolfgang hatte da als Spartenleiter sicher leichte Vorteile aufgrund der regelmäßigen Anwesenheit. So war es fast logisch, dass er sich – zudem als guter Schütze – den Wanderpokal souverän sicherte. Alle Pokale gingen im Übrigen nach Dalldorf. Lediglich bei den Jugendlichen sicherte sich Simon Lübeß aus Leiferde den Titel. In der kommenden Runde müssen sich die Volkser also ein wenig mehr anstrengen!



### Winterpokal Erwachsene

- 1.) Wolfgang Steckhan ..... 277,9 Teiler
- 2.) Manfred Sielski ..... 384,1 Teiler
- 3.) Heike Büker ..... 437,7 Teiler

### Winterpokal Jugend

- 1.) Judith Lübeß ..... 796,3 Teiler
- 2.) Simon Lübeß ..... 1025,3 Teiler

Anzeige

**STROM • ERDGAS**

*Mit der LSW bin ich auf der sicheren Seite!*



**Wir sind für Sie da!**

Kompetent, zuverlässig, nah – wir sind Ihr regionaler Energiedienstleister. Bei uns finden Sie die passenden Angebote.

**LSW**

[www.lsw.de](http://www.lsw.de)



**KEVS**  
Kanzlei für Vermögensaufbau & -sicherung GmbH

Lerchenweg 14a  
 38524 Sassenburg  
 05379/213 303  
[info@kfvs.de](mailto:info@kfvs.de)

## Bringen Sie Ihr Geld in Sicherheit und erhöhen Sie Ihre Rendite!

Die KFVS GmbH, ist Ihr Ansprechpartner, wenn es um finanzielle und wirtschaftliche Sicherheit geht.

### Profitieren Sie von unseren Beratungsleistungen:

- Vermögenssicherung im Pflegefall
- Neue Perspektiven mit Förderkrediten
- Finanzierung Ihrer Wunschimmobilie
- Erstellung Ihres lukrativen VWL-Sparplans

Unsere Beratung ist Bankenunabhängig! Sichern Sie Ihr Vermögen und rufen Sie jetzt an:

**Telefon: 05379 / 213 303**



# Gemeinsam mehr bewegen!

*Kooperation zwischen den örtlichen Vereinen –  
ein Versuch der Vereine für die Einwohner attraktiver zu werden*



ten zu erörtern, gemeinsam für die Einwohner der beiden Orte Volkse und Dalldorf Veranstaltungen zu organisieren und damit die Attraktivität und den Zuspruch zu erhöhen. Relativ schnell waren sich die beteiligten Personen einig, dass eine Kooperation zwischen den Vereinen bei größeren Veranstaltungen wünschenswert wäre.

Die erste Idee ist, den lebendigen Adventskalender, der seit einigen Jahren in Dalldorf von der Dorfgemeinschaft organisiert wird, auf eine breitere Basis zu stellen. Dazu sollen die jeweiligen Vereine für einen Termin federführend die Organisation des Adventskalenders an ihren Heimstätten (Feuerwehrgerätehaus, Sportheim und Köhlerhütte) übernehmen.

Im April trafen sich Mitglieder aus den Vereinsvorständen der Dalldorfer Dorfgemeinschaft, der Freiwilligen Feuerwehr Dalldorf und der SV Volkse-Dalldorf zu einem Gespräch, um Möglichkei-

Über den genauen Ablauf und die Termine werden wir sicherlich in der nächsten Ausgabe berichten können.

*Michael Borchard*

## Himmelfahrt 2013

*In der kurzen Phase zwischen Winter und Maivember waren 25 Männer auf der Oker in Fahrt.  
Bei idealen Bedingungen ging es von Walle bis nach Volkse.*

Traditionell waren die Fußballer am Männertag wieder mit 25 Mann auf der Oker unterwegs. Die Wettervorhersage ließ nichts gutes erahnen, doch zum Glück blieb es die meiste Zeit trocken und teilweise sonnig bei fast milden Temperaturen. So ließen wir uns die Boote nach Walle bringen und stachen dort um halb 12 in See. Nur drei der neun Boote sanken auf der langen Strecke bis Volkse, trotzdem kam keiner trocken im Sportheim an. Kurz vor dem Ziel begann es in Strömen zu regnen, so dass man hinterher nicht mehr merkte, wer mit dem Boot unterging und wer einfach nur zu viel Regen abbekam. Die heiße Dusche war daher umso schöner. Am Sportheim wurde dann noch der Grill angemacht und das ein oder andere Kaltgetränk vernichtet.



Anzeigen

**Body Fitness**  
und Gesundheitszentrum  
Vorbeischaun • Mittrainieren • Wohlfühlen

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 9:00 bis 12:30 Uhr und 15:00 bis 21:30 Uhr  
Samstags 15:00 bis 18:00 Uhr  
Sonntags 10:00 bis 13:00 Uhr






Sauna      Body-Transformer      Kampfsport      Rückenschule mit Krankenkassenförderung,  
Herz-Kreislauf-Training, Kindersport

Meinersen-Seershausen – Peiner Str. 1 – Tel.: 0 53 72 / 95 80 50

# Tipps & Termine

| Veranstaltungskalender 2013 |           |                                |
|-----------------------------|-----------|--------------------------------|
| Datum                       | Zeit      | Veranstaltung                  |
| 29.6.2013                   | 15:00 Uhr | Königsschießen 2013 DGH Volkse |
| 02.08.2013                  |           | Schützenfest                   |
| 03.08.2013                  |           |                                |
| 04.08.2013                  |           |                                |
| 02.08.2013                  |           | JFV Fussball-Sommercamp 2013   |
| 03.08.2013                  |           |                                |
| 04.08.2013                  |           |                                |
| August 2013                 |           | Sportabzeichen                 |
| 29.11.2013                  |           | Fackelumzug in Volkse          |
| 05.12.2013                  | 19.00     | Nikolausschießen DGH Volkse    |

## Saisonabschluss der Fußballteams

Am 22. Juni lassen die Fußballteams gemeinsam die Saison ausklingen. Zunächst wird ab 16 Uhr noch einmal Hand angelegt, um die Plätze fit für die Sommerpause zu machen. Im Anschluss stehen sich ab 18 Uhr die Teams in einem Freundschaftskick gegenüber. Zum Abschlussspiel und dem anschließenden gemeinsamen Grillen sind Partnerinnen und Fans herzlich eingeladen.



**Wittinger**<sup>®</sup>

[www.wittinger.com](http://www.wittinger.com)